

## ¡MUCHAS GRACIAS!

Apreciamos su compra de este transceptor **KENWOOD**. Creemos que este transceptor fácil de usar le proporcionará una comunicación fiable y segura.

Los transceptores **KENWOOD** incorporan la tecnología más avanzada. Como resultado, creemos que quedará complacido con la calidad y las características de este producto.

## KENWOOD SIGNIFICA INALÁMBRICO

**KENWOOD** goza de una supremacía indiscutible en el campo de la innovación y fabricación de productos de comunicaciones inalámbricas y digitales. **KENWOOD** proporciona a nivel mundial productos para radioaficionados de máxima calidad, productos de radiocomunicación comercial, así como sistemas para usuarios empresariales, industriales y para servicios públicos.

## INFORMACIÓN

**KENWOOD** está en la Red

Equipos para Radioaficionados, Unidades Móviles (Comerciales), Sistemas:

<http://www.kenwood.net>

## AVISOS AL USUARIO

- ◆ *LAS LEYES DEL GOBIERNO PROHIBEN LA OPERACIÓN DE TRANSMISORES DE RADIO SIN LICENCIA DENTRO DEL TERRITORIO BAJO SU JURISDICCIÓN.*
- ◆ *LA OPERACIÓN ILEGAL SERÁ CASTIGADA CON MULTAS, PRISIÓN O AMBOS.*

**SEGURIDAD:** Es importante que el operador tenga en cuenta y entienda los peligros comunes de la operación de cualquier transceptor.

## PRECAUCIONES

- El servicio lo deberán hacer solamente técnicos calificados.
- No opere el transceptor o cargue la batería en una atmósfera explosiva (gases, polvo, humos, etc.).
- Apague el transceptor mientras esté llenando el tanque de gasolina o esté estacionado en una estación de servicio.
- No modifique este transceptor por ningún motivo.
- No exponga el transceptor a la luz directa del sol durante un tiempo prolongado, ni lo coloque cerca de aparatos de calefacción.
- No coloque el transceptor en lugares excesivamente húmedos o polvorientos, o sobre superficies inestables.

# CONTENIDO

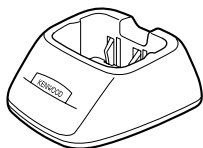
|                                                        |           |
|--------------------------------------------------------|-----------|
| <b>DESEMBALAJE Y REVISIÓN DEL EQUIPO .....</b>         | <b>1</b>  |
| Accesorios Suministrados .....                         | 1         |
| <b>PREPARATIVOS .....</b>                              | <b>3</b>  |
| Instalación/ Retiro del Paquete de Baterías NiCd ..... | 3         |
| Instalación del Gancho para Cinturón .....             | 4         |
| Instalación de la Cubierta sobre los Jacks del         |           |
| Micrófono/ Altavoz .....                               | 4         |
| Instalación del Micrófono/ Altavoz (Opcional) .....    | 5         |
| <b>FAMILIARIZACIÓN .....</b>                           | <b>6</b>  |
| <b>CONCEPTOS BÁSICOS DEL FUNCIONAMIENTO .....</b>      | <b>7</b>  |
| <b>MODIFICACIÓN DE LAS FRECUENCIAS</b>                 |           |
| <b>PROGRAMADAS .....</b>                               | <b>8</b>  |
| <b>CHARLA SILENCIOSA (QT) Y CHARLA SILENCIOSA</b>      |           |
| <b>DIGITAL (DQT) .....</b>                             | <b>11</b> |
| Modificación de los Tonos QT/DQT Programados .....     | 12        |
| <b>CONFIRMACIÓN DE PROGRAMACIÓN DE CANAL .....</b>     | <b>16</b> |
| Confirmación de Frecuencia .....                       | 16        |
| Confirmación de Tono QT/DQT .....                      | 16        |
| Series de Pitidos de Confirmación .....                | 17        |
| Ajustes por Omisión de los Canales                     |           |
| (Para mercados hispanos solamente) .....               | 17        |
| <b>FUNCIONES DEL TRANSCÉPTOR .....</b>                 | <b>18</b> |
| Temporizador de Tiempo Límite (TOT) .....              | 18        |
| Economizador de Batería .....                          | 18        |
| Aviso de Batería Baja .....                            | 18        |
| <b>CARGA DE LA BATERÍA DE NiCd .....</b>               | <b>19</b> |
| <b>GUÍA DE REPARACIÓN .....</b>                        | <b>21</b> |

## DESEMBALAJE Y REVISIÓN DEL EQUIPO

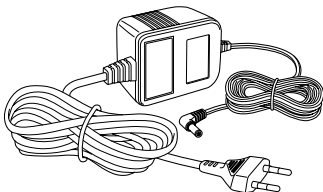
Desembale el transceptor con cuidado. Recomendamos que identifique los artículos enumerados en el cuadro siguiente antes de deshechar el material de embalaje. Si falta algún artículo o algo se ha dañado durante el envío, haga el reclamo al portador inmediatamente.

### ■ Accesorios Suministrados

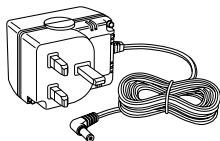
| Artículo                                |             | Número de Pieza | Cantidad |
|-----------------------------------------|-------------|-----------------|----------|
| Cargador de batería                     |             | W08-0552-X5     | 1        |
| Adaptador de CA                         | Europa      | W08-0574-X5     | 1        |
|                                         | Reino Unido | W08-0576-X5     |          |
| Paquete de baterías NiCd (KNB-14)       |             | W09-0939-X5     | 1        |
| Cubierta de jack de micrófono/ altavoz  |             | B09-0351-X3     | 1        |
| Soporte de traba del micrófono/ altavoz |             | J21-4493-X4     | 1        |
| Gancho para cinturón                    |             | J29-0624-X3     | 1        |
| Juego de tornillos                      |             | N99-0396-X5     | 1        |
| Tarjeta de garantía                     |             | —               | 1        |
| Manual de instrucciones                 |             | B62-1130-XX     | 1        |



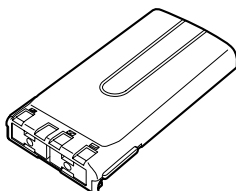
Cargador de batería



Adaptador de CA  
(Europa)



Adaptador de CA  
(Reino Unido)



Paquete de  
baterías NiCd  
(KNB-14)



Cubierta de jack de  
micrófono/ altavoz



Soporte de traba del  
micrófono/ altavoz



Gancho para  
cinturón



Juego de  
tornillos

## ■ Instalación/ Retiro del Paquete de Baterías NiCd

El paquete de baterías no es cargado en la fábrica, cárguelo antes de usar {página 19}.

### Duración media de la batería:

- KNB-14 (provista): 8 horas
- KNB-15A (opcional): 10 horas

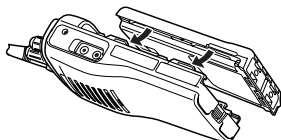
Las duraciones medias se calculan asumiendo un 5% de tiempo de transmisión, 5 % de tiempo de recepción, y 90% de tiempo de espera.



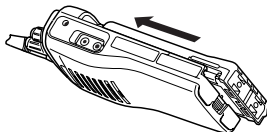
### PRECAUCIÓN

- ◆ *NO HAGA PUENTES ENTRE LOS TERMINALES DE LA BATERÍA NI LA INCINERE.*
- ◆ *NUNCA TRATE DE QUITARLE LA ENVOLTURA A UN PAQUETE DE BATERÍAS.*

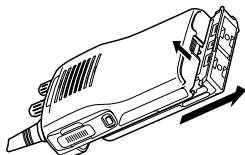
- 1 Haga coincidir los cuatro surcos del paquete de baterías con las guías correspondientes en la parte posterior del transceptor.



- 2 Deslice el paquete de baterías a lo largo de la parte posterior del transceptor hasta que se accione la traba de resorte de la base del transceptor.



- 3 Para quitar el paquete de baterías, tire hacia atrás de la traba de resorte y deslice la batería hacia afuera del transceptor.



## ■ Instalación del Gancho para Cinturón

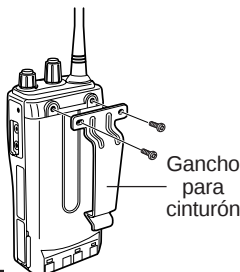
Si fuera necesario, coloque el gancho de cinturón con los dos tornillos de 3 x 8 mm suministrados.

**Nota:** Si no se instala el gancho para cinturón, el espacio reservado para montarlo podría calentarse durante la transmisión continua o al dejarlo en un ambiente caluroso.



### PRECAUCIÓN

NO UTILICE EL PEGAMENTO DISEÑADO PARA PREVENIR QUE LOS TORNILLOS SE AFLOJEN CUANDO INSTALE EL GANCHO PARA CINTURÓN PORQUE PODRÍA DAÑAR EL TRANSCÉPTOR. EL ÉSTER ACRÍLICO CONTENIDO EN ESTE TIPO DE PEGAMENTO PODRÍA AGRIETAR EL PANEL POSTERIOR DEL TRANSCÉPTOR.



## ■ Instalación de la Cubierta sobre los Jacks del Micrófono/ Altavoz

Si no está utilizándose un micrófono/ altavoz, instale la cubierta sobre los jacks del micrófono/ altavoz con los tornillos de 3 x 6 mm suministrados.

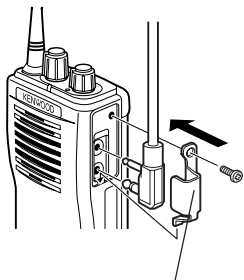
**Nota:** Para mantener la resistencia al agua del transceptor se deberán cubrir los jacks del micrófono/ altavoz con la cubierta suministrada.



## ■ Instalación del Micrófono/ Altavoz (Opcional)

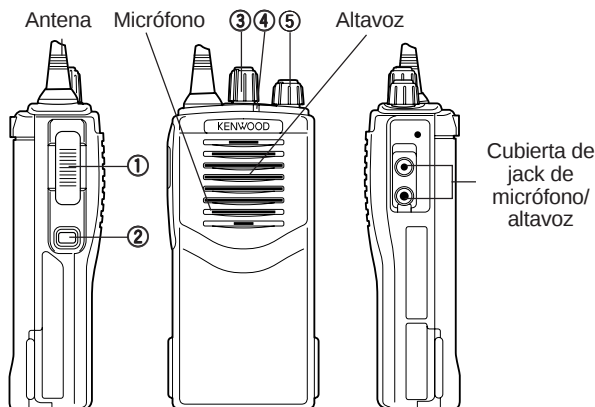
- 1 Inserte los enchufes del micrófono/ altavoz en los jacks correspondientes.
- 2 Coloque el soporte de inmovilización con los tornillos de 3 x 6 mm suministrados.

**Nota:** El transceptor no es completamente resistente al agua mientras se utiliza el micrófono/ altavoz.



Soporte de traba del micrófono/ altavoz

# FAMILIARIZACIÓN

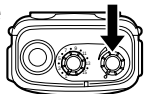


- ① **Conmutador de presionar para hablar PTT**  
Presione este conmutador y hable hacia el micrófono para llamar a una estación. Libere el conmutador para recibir.
- ② **Tecla Monitor**  
Presiónelo y manténgalo presionado para ver si el canal está muy ocupado y para monitorizar las señales recibidas que no contengan el código QT/DQT {página 11}.
- ③ **Selector de Canales**  
Gire para seleccionar los canales del 1 al 15.
- ④ **Diodo de indicación**  
Se ilumina en rojo durante la transmisión, verde durante la recepción de una señal, y anaranjado en el modo de programación. Parpadea en rojo cuando el voltaje de la batería está bajo durante la transmisión.
- ⑤ **Interruptor/ Control de volúmen**  
Gire hacia la derecha para encender el transceptor. Gire hacia la izquierda hasta que suene un chasquido para apagar el transceptor. Gire para ajustar el nivel de volúmen.

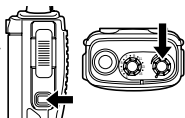
# CONCEPTOS BÁSICOS DEL FUNCIONAMIENTO

- 1 Encienda el transceptor girando la perilla de control de **Encendido/ Volumen** hacia la derecha.

- Se oirá un pitido.

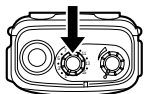


- 2 Ajuste el volumen pulsando y manteniendo pulsada la tecla **Monitor**, y luego girando la perilla de control de **Encendido/ Volumen**.



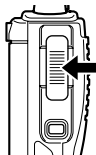
- 3 Gire el selector de **Canales** para elegir el canal deseado.

- Cuando se reciba una señal apropiada, se oirá el audio por el altavoz.



- 4 Para hacer una llamada presione y mantenga presionado el conmutador **PTT**, y luego hable hacia el micrófono en su voz normal.

- Sostenga el micrófono a una distancia de 3 o 4 cm (1,5 pulgadas) de sus labios.



- 5 Libere el conmutador **PTT** para recibir.

## Notas:

- ◆ El canal utilizado puede haber sido programado con un código de señalización. Vea "CHARLA SILENCIOSA (QT) Y CHARLA SILENCIOSA DIGITAL (DQT)" en la página 11.
- ◆ Cuando el voltaje de la batería haya bajado demasiado, la transmisión cesará y el diodo luminoso parpadeará en rojo. Consulte "Aviso de Batería Baja" en la página 18.

## MODIFICACIÓN DE LAS FRECUENCIAS PROGRAMADAS

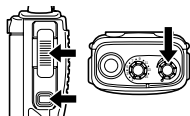
Se pueden cambiar las frecuencias preprogramadas de los 15 canales. Seleccione un valor del 0 al 7 para reprogramar el canal deseado. (En modelos de otros mercados, seleccione un valor del 0 al 8.)

**Nota:** Para dejar un canal en blanco (sin frecuencia) seleccione "0" como número de frecuencia.

El transceptor se saldrá del modo de programación si no se realiza ninguna operación por 5 segundos.

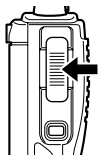
- 1 Presione y mantenga presionado el conmutador **PTT** y la tecla **Monitor**, luego encienda el transceptor.

- Continúe presionando **PTT** y **Monitor** hasta que el diodo se vuelva anaranjado.

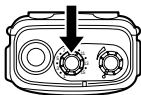


- 2 Presione el conmutador **PTT**.

- El diodo luminoso cambia de anaranjado a rojo y suena un pitido. El transceptor estará entonces en modo de programación de frecuencia.

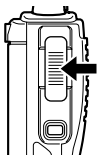


- 3 Gire el selector de **Canales** y elija el canal que quiera programar.



- 4 Presione el conmutador **PTT** para cambiar el número de la frecuencia.

- Cada vez que se pulsa el conmutador **PTT** suena un pitido y el número de la frecuencia cambia. Hay 8 números diferentes disponibles: 0 – 7. (0 – 8 en los modelos de otros mercados.)



| Acción                                                   | Valor | Serie de pitidos  |
|----------------------------------------------------------|-------|-------------------|
| Presione y mantenga presionado <b>PTT</b> por 2 segundos | 0     | tono de 1 segundo |
| Presione <b>PTT</b> 1 vez                                | 1     | •                 |
| Presione <b>PTT</b> 2 veces                              | 2     | ••                |
| Presione <b>PTT</b> 3 veces                              | 3     | •••               |
| Presione <b>PTT</b> 4 veces                              | 4     | ••••              |
| Presione <b>PTT</b> 5 veces                              | 5     | •••••             |
| Presione <b>PTT</b> 6 veces                              | 6     | – •               |
| Presione <b>PTT</b> 7 veces                              | 7     | – ••              |

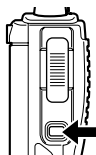
**Notas:**

- ◆ *Para seleccionar “0”, presione y mantenga presionado el conmutador **PTT** hasta que suene un pitido (aproximadamente 2 segundos).*
- ◆ *Si se presiona el conmutador **PTT** más de 7 veces (8 veces en los modelos de otros mercados) sonará un pitido de error y no se seleccionará ningún valor.*

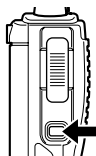
**5** Espere 2 segundos para oír la serie de pitidos del número seleccionado.

**6** Pulse la tecla **Monitor** para terminar la programación.

- El diodo rojo parpadea dos veces.



**7** Pulse la tecla **Monitor** otra vez para confirmar la serie de pitidos del número de frecuencia seleccionado.



**8** Repita los pasos del 3 al 7 para programar otro canal.

## Ejemplo de programación de un canal a la frecuencia N° 3.

- 1 Después de entrar al modo de frecuencia, seleccione el canal 1.
- 2 Presione el conmutador **PTT** 3 veces para elegir 3 número de la frecuencia.
  - Sonará un pitido cada vez que se presione el conmutador **PTT**.
- 3 Espere 2 segundos.
  - Sonarán (3) pitidos cortos para confirmar la selección del 3.
- 4 Pulse la tecla **Monitor**.
  - El diodo rojo parpadea dos veces.
- 5 Pulse la tecla **Monitor** nuevamente.
  - Sonarán (3) pitidos cortos para confirmar la selección del 3.

Las funciones QT y DQT rechazan las señales de personas no deseadas que estén usando el mismo canal que usted. Cada uno de los canales tiene un tono QT o DQT programado de fábrica. Después de seleccionar un canal, oirá el audio por el altavoz solamente cuando reciba una señal que contenga el código correspondiente.

De la misma manera, cuando se transmita en un canal programado con QT o DQT, la estación receptora deberá tener el mismo código para oír su señal.

Se pueden cambiar los códigos programados en los canales. Seleccione entre los 38 códigos enumerados a continuación. Después de cambiar un código, confirme que los otros miembros de su grupo hayan seleccionado el mismo código.

| Nº | QT/DQT   | Nº | QT/DQT   | Nº | QT/DQT |
|----|----------|----|----------|----|--------|
| 1  | 67,0 Hz  | 14 | 107,2 Hz | 27 | D132N  |
| 2  | 71,9 Hz  | 15 | 110,9 Hz | 28 | D155N  |
| 3  | 74,4 Hz  | 16 | 114,8 Hz | 29 | D134N  |
| 4  | 77,0 Hz  | 17 | 118,8 Hz | 30 | D243N  |
| 5  | 79,7 Hz  | 18 | 123,0 Hz | 31 | D311N  |
| 6  | 82,5 Hz  | 19 | 127,3 Hz | 32 | D346N  |
| 7  | 85,4 Hz  | 20 | 131,8 Hz | 33 | D315N  |
| 8  | 88,5 Hz  | 21 | 136,5 Hz | 34 | D351N  |
| 9  | 91,5 Hz  | 22 | 141,3 Hz | 35 | D423N  |
| 10 | 94,8 Hz  | 23 | 146,2 Hz | 36 | D664N  |
| 11 | 97,4 Hz  | 24 | 151,4 Hz | 37 | D431N  |
| 12 | 100,0 Hz | 25 | 156,7 Hz | 38 | D723N  |
| 13 | 103,5 Hz | 26 | 162,2 Hz |    |        |

## ■ Modificación de los Tonos QT/DQT Programados

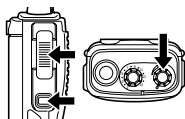
### Notas:

- ◆ Consulte los tonos de señalización enumerados en la tabla de la página 11.
- ◆ Cuando esté confirmando el número de señalización de un canal programado con un número del 10 al 38, habrá una pequeña pausa entre el dígito de la decena y el dígito de la unidad.

El transceptor se saldrá del modo de programación si no se realiza ninguna operación por 5 segundos.

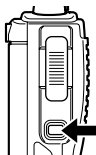
- 1 Presione y mantenga presionado el conmutador **PTT** y la tecla **Monitor**, luego encienda el transceptor.

- Continúe presionando **PTT** y **Monitor** hasta que el diodo se vuelva anaranjado, y suelte los botones.

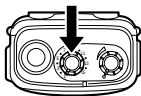


- 2 Pulse la tecla **Monitor**.

- El diodo luminoso cambia de anaranjado a verde y suena un pitido. El transceptor estará entonces en modo de programación de tono QT/DQT.

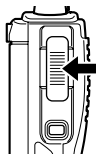


- 3 Gire el selector de **Canales** y elija el canal que quiera programar.



- 4 Pulse el conmutador **PTT** para seleccionar el dígito de la decena del número de señalización.

- Cada vez que se pulsa el conmutador **PTT** suena un pitido y el número de la frecuencia cambia. Hay 3 números diferentes disponibles para el dígito de la decena: 1 – 3.



| Acción                      | Valor      | Serie de pitidos |
|-----------------------------|------------|------------------|
| Presione <b>PTT</b> 1 vez   | 1 <u>x</u> | •                |
| Presione <b>PTT</b> 2 veces | 2 <u>x</u> | ••               |
| Presione <b>PTT</b> 3 veces | 3 <u>x</u> | •••              |

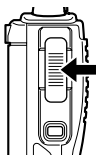
**Notas:**

- ◆ No introduzca el dígito de la decena en los números 0 – 9. Solamente seleccione el dígito de la unidad (vea el paso 6) y proceda al paso 7.
- ◆ Si presiona el conmutador **PTT** más de 3 veces, no se seleccionará ningún valor.

- 5 Espere 2 segundos para oír la serie de pitidos del número seleccionado.

- 6 Pulse el conmutador **PTT** para seleccionar el dígito de la unidad del número de la frecuencia.

- Cada vez que se pulsa el conmutador **PTT** suena un pitido y el número de la frecuencia cambia. Hay 10 números diferentes disponibles para el dígito de la unidad: 0 – 9.



| Acción                                                   | Valor             | Serie de pitidos  |
|----------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|
| Presione y mantenga presionado <b>PTT</b> por 2 segundos | $\underline{x} 0$ | tono de 1 segundo |
| Presione <b>PTT</b> 1 vez                                | $\underline{x} 1$ | •                 |
| Presione <b>PTT</b> 2 veces                              | $\underline{x} 2$ | • •               |
| Presione <b>PTT</b> 3 veces                              | $\underline{x} 3$ | • • •             |
| Presione <b>PTT</b> 4 veces                              | $\underline{x} 4$ | • • • •           |
| Presione <b>PTT</b> 5 veces                              | $\underline{x} 5$ | • • • • •         |
| Presione <b>PTT</b> 6 veces                              | $\underline{x} 6$ | – •               |
| Presione <b>PTT</b> 7 veces                              | $\underline{x} 7$ | – • •             |
| Presione <b>PTT</b> 8 veces                              | $\underline{x} 8$ | – • • •           |
| Presione <b>PTT</b> 9 veces                              | $\underline{x} 9$ | – • • • •         |

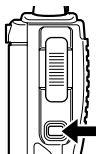
#### Notas:

- ◆ Para seleccionar “0”, presione y mantenga presionado el conmutador **PTT** hasta que suene un pitido (aproximadamente 2 segundos).
- ◆ Si se presiona el conmutador **PTT** más de 9 veces sonará un pitido de error y no se seleccionará ningún valor. (Si el dígito programado para la decena fue “3”, al pulsar el conmutador **PTT** 9 veces el número programado será “9”).

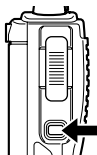
7 Espere 2 segundos para oír la serie de pitidos del número seleccionado para la unidad.

8 Pulse la tecla **Monitor** para terminar la programación.

- El diodo verde parpadea dos veces.



- 9 Pulse la tecla **Monitor** otra vez para confirmar el pitido del número de señalización seleccionado.



- 10 Repita los pasos del 3 al 9 para programar otro canal.

## Ejemplo de programación de un canal con tono QT N° 15.

- 1 Después de entrar al modo de tono QT/DQT, seleccione el canal 1.
- 2 Presione el conmutador **PTT** 1 veces para elegir 1 como dígito de la decena.
- 3 Espere 2 segundos.
  - Sonará un (1) pitido corto para confirmar la selección del 1.
- 4 Presione el conmutador **PTT** 5 veces para elegir 5 como dígito de la unidad.
  - Sonará un pitido cada vez que se presione el conmutador **PTT**.
- 5 Espere 2 segundos.
  - Sonarán cinco (5) pitidos cortos para confirmar la selección del 5.
- 6 Pulse la tecla **Monitor**.
  - El diodo verde parpadea dos veces.
- 7 Pulse la tecla **Monitor** nuevamente.
  - Sonará un (1) pitido corto, habrá una breve pausa, luego sonarán cinco (5) pitidos cortos para confirmar la selección del 15.

Se puede confirmar la programación de los canales del transceptor.

## **Notas:**

- ◆ *Después de confirmar un ajuste se deberá apagar y volver a encender el transceptor para que opere normalmente.*
- ◆ *Si se seleccionó el "0" para el dígito de la decena, no sonará ningún tono para el dígito de la decena durante la confirmación de pitidos.*

## ■ **Confirmación de Frecuencia**

- 1 Seleccione el canal que quiera confirmar.
- 2 Pulse y mantenga pulsado el conmutador **PTT**, luego encienda el transceptor.
  - La serie de pitidos sonará (por ejemplo, si la frecuencia 3 está programada en el canal, sonarán tres (3) pitidos cortos).
- 3 Apague el transceptor después de confirmar el número.

## ■ **Confirmación de Tono QT/DQT**

- 1 Seleccione el canal que quiera confirmar.
- 2 Pulse y mantenga pulsada la tecla **Monitor**, luego encienda el transceptor.
  - Sonará la serie de pitidos, (por ejemplo, si se programó 15 en el canal, sonará un (1) pitido corto, habrá una breve pausa, luego sonarán cinco (5) pitidos cortos).
- 3 Apague el transceptor después de confirmar el número.

## ■ Series de Pitidos de Confirmación

| Número | Serie de pitidos  | Número | Serie de pitidos |
|--------|-------------------|--------|------------------|
| 0      | tono de 1 segundo | 5      | • • • • •        |
| 1      | •                 | 6      | – •              |
| 2      | • •               | 7      | – • •            |
| 3      | • • •             | 8      | – • • •          |
| 4      | • • • •           | 9      | – • • • •        |

## ■ Ajustes por Omisión de los Canales

(Para mercados hispanos solamente)

| Número de canal | Frecuencia por omisión | QT/DQT por omisión |
|-----------------|------------------------|--------------------|
| 1               | 1 (446,01250 MHz)      | 10 (94,8 Hz)       |
| 2               | 7 (446,08750 MHz)      | 8 (88,5 Hz)        |
| 3               | 3 (446,03750 MHz)      | 13 (103,5 Hz)      |
| 4               | 6 (446,07500 MHz)      | 5 (79,7 Hz)        |
| 5               | 2 (446,02500 MHz)      | 17 (118,8 Hz)      |
| 6               | 4 (446,05000 MHz)      | 18 (123,0 Hz)      |
| 7               | 5 (446,06250 MHz)      | 19 (127,3 Hz)      |
| 8               | 1 (446,01250 MHz)      | 7 (85,4 Hz)        |
| 9               | 7 (446,08750 MHz)      | 14 (107,2 Hz)      |
| 10              | 3 (446,03750 MHz)      | 15 (110,9 Hz)      |
| 11              | 6 (446,07500 MHz)      | 16 (114,8 Hz)      |
| 12              | 2 (446,02500 MHz)      | 6 (82,5 Hz)        |
| 13              | 4 (446,05000 MHz)      | 27 (123N)          |
| 14              | 5 (446,06250 MHz)      | 28 (155N)          |
| 15              | 3 (446,03750 MHz)      | 29 (134N)          |

## ■ Temporizador de Tiempo Límite (TOT)

El propósito del Temporizador de Tiempo Límite es de evitar que una sola persona utilice un canal por un período prolongado.

Si se transmite continuamente por 30 segundos (1 minuto en los modelos de otros mercados), el transceptor cesará de transmitir y se oirá un tono. Para parar el pitido suelte el **PTT**. Puede volver a presionar el **PTT** nuevamente para seguir transmitiendo.

## ■ Economizador de Batería

La función de Ahorro de Batería reduce la energía utilizada cuando no se está recibiendo una señal y no se está realizando ninguna operación (no se están pulsando teclas, y no se están moviendo los controles).

Mientras el canal no esté ocupado y no se hayan realizado operaciones por 10 segundos, el Economizador de Batería está activado. Cuando se recibe una señal o se realiza una operación, el Economizador de Batería se desactiva.

## ■ Aviso de Batería Baja

El Aviso de Batería Baja advierte que la batería necesita ser recargada.

Si durante la transmisión la energía de la batería baja de un valor predeterminado, el diodo parpadea en rojo. Cuando suena un tono, el transceptor deja de transmitir. Cambie o recargue el paquete de baterías.

## CARGA DE LA BATERÍA DE NiCd

La primera vez que se carga la batería después de la compra o de un almacenamiento prolongado (más de 2 meses) no se llegará a la capacidad de operación normal del paquete de batería. Después de repetir el ciclo de carga/descarga dos o tres veces, la capacidad de operación aumentará a la normal.



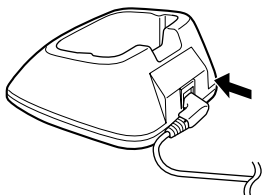
### PRECAUCIÓN

- ◆ *NO DEBE RECARGARSE LA BATERÍA SI YA ESTÁ COMPLETAMENTE CARGADA. ESTO PODRÍA ACORTAR LA VIDA ÚTIL O DAÑAR LA BATERÍA.*
- ◆ *DESPUÉS DE RECARGAR LA BATERÍA, DESCONÉCTELA DEL CARGADOR. SI SE DEJA LA BATERÍA CARGANDO POR MÁS DE 5 DÍAS SE PODRÍA SOBRECARGAR Y ASÍ REDUCIR LA VIDA ÚTIL.*

### Notas:

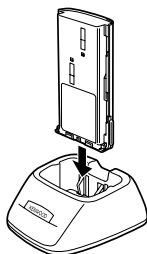
- ◆ *La temperatura ambiente deberá estar entre 5 y 40°C (41 y 104°F) durante la recarga. Si se hace fuera de esta gama la batería podría no cargarse completamente.*
- ◆ *Siempre apague el transceptor equipado con un paquete de baterías NiCd antes de cargar. La utilización del transceptor durante la recarga de la batería podría interferir con la recarga.*
- ◆ *La vida de la batería habrá terminado cuando su tiempo de operación se haya reducido a pesar de haber sido cargada correctamente. Cambie la batería.*

- 1 Enchufe el cable del adaptador de CA en el jack para el adaptador en la parte posterior del cargador.



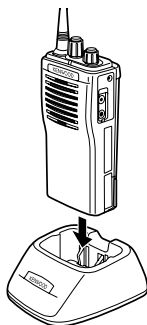
- 2 Enchufe el adaptador de CA en el tomacorrientes.

- 3 Deslice el paquete de baterías NiCd o el transceptor equipado con un paquete de baterías NiCd en la ranura del cargador.



- Asegúrese que los contactos metálicos de la batería hagan contacto con las terminales del cargador.
- El diodo luminoso se enciende y comienza la recarga.

- 4 Después de cargar el paquete de baterías KNB-14 suministrado por 8 horas, retírelo o retire el transceptor del cargador.



- El cargador no se apaga automáticamente cuando la carga está completa.

- 5 Desenchufe el adaptador de CA del tomacorrientes.

**Nota:** Toma aproximadamente 15 horas cargar completamente la batería opcional KNB-15A.

# GUÍA DE REPARACIÓN

| Problema                                                                  | Solución                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Falta de electricidad.                                                    | <ul style="list-style-type: none"><li>• La batería podría estar gastada. Cambie o recargue el paquete de baterías.</li><li>• La batería podría no estar instalada correctamente. Saque la batería y vuelva a instalarla.</li></ul>                                                |
| La energía de la batería se acaba poco después de cambiarla.              | <ul style="list-style-type: none"><li>• La vida útil de la batería se ha acabado. Cambie la batería por una nueva.</li></ul>                                                                                                                                                      |
| No puede hablar u oír a los otros miembros del grupo.                     | <ul style="list-style-type: none"><li>• Asegúrese de estar usando la misma frecuencia y tono QT/DQT que los otros miembros del grupo.</li><li>• Los otros miembros del grupo podrían estar muy lejos. Asegúrese de estar dentro del alcance de los otros transceptores.</li></ul> |
| Hay otras voces presentes (además de los miembros del grupo) en el canal. | <ul style="list-style-type: none"><li>• Cambie el tono QT/DQT. Asegúrese de cambiar el tono en todos los transceptores del grupo.</li></ul>                                                                                                                                       |